

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 12 juillet 1939, instituant un
Fonds national de garantie pour la réparation
des dégâts houillers.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

L'article 3 de la loi du 12 juillet 1939, instituant un Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers, modifiée et complétée par l'arrêté du Régent du 23 août 1948 et par les lois des 12 avril 1952, 12 mai 1955 et 12 juillet 1955, est complétée par un dernier alinéa, rédigé comme suit :

« Les contributions aux fonds A et B dont il est question à l'article 4 de la présente loi, sont assimilées à des dépenses professionnelles visées à l'article 26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

» Les soldes inscrits au fonds A qui sont restitués aux concessionnaires en application de l'article 13 de la présente loi constituent un élément imposable soit à la taxe professionnelle en vertu de l'article 27 des lois coordonnées susvisées, soit à la taxe mobilière conformément à l'article 15, § 2, des mêmes lois coordonnées. »

Art. 2.

Le dernier alinéa de l'article 4 de la même loi est supprimé et remplacé par la disposition suivante :

« En tout état de cause, la contribution au fonds B reste due par le concessionnaire. »

(1) Voir :

Documents du Sénat :

91 (1958-1959) : Projet de loi.
120 et 159 (1958-1959) : Amendements.
176 (1958-1959) : Rapport.

Annales du Sénat :

27 mai et 4 juin 1959.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 12 juli 1939 hou-
dende oprichting van een Nationaal Waarborg-
fonds inzake kolenmijn schade.

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

Aan artikel 3 van de wet van 12 juli 1939, tot oprichting van een Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijn schade, gewijzigd en aangevuld door het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 en door de wetten van 12 april 1952, 12 mei 1955 en van 12 juli 1955, wordt een laatste lid toegevoegd, dat als volgt luidt :

« De bijdragen bij de fondsen A en B waarvan sprake in artikel 4 van deze wet, worden gelijkgesteld met de bedrijfsuitgaven bedoeld in artikel 26, § 1, 1^{ste} lid, van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

» De saldi ingeschreven in het fonds A die bij toepassing van artikel 13 van deze wet aan de concessionarissen teruggeven worden, zijn belastbaar voor de bedrijfsbelasting krachtens artikel 27 van de hoger bedoelde samengeordende wetten, of wel voor de mobiliënbelasting overeenkomstig artikel 15, § 2, van deze wetten. »

Art. 2.

Het laatste lid van artikel 4 van dezelfde wet wordt geschrapt en door de volgende beschikking vervangen :

« In ieder geval blijft de in fonds B te storten bijdrage voor de concessionaris verplicht. »

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

91 (1958-1959) : Wetsontwerp.
120 en 159 (1958-1959) : Amendementen.
176 (1958-1959) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

27 mei en 4 juni 1959.

Art. 3.

Le dernier alinéa de l'article 5 de la même loi est supprimé et remplacé par la disposition suivante :

« Dans ce cas, la contribution au fonds B, dont reste chargé le concessionnaire qui n'est pas tenu d'effectuer des versements au fonds A en application de l'article 4, alinéa 2, ou de l'article 6, alinéa 3, est augmentée dans la même mesure. »

Art. 4.

L'article 6 de la même loi est supprimé et remplacé par la disposition suivante :

« Les concessionnaires peuvent obtenir du Conseil d'Administration du Fonds national de garantie des délais pour effectuer les versements au fonds A.

» Pour obtenir un délai, le concessionnaire doit fournir des sûretés personnelles ou réelles couvrant le montant des contributions au fonds A dont le versement est différé.

» Les concessionnaires peuvent être autorisés par le Conseil d'Administration à remplacer les versements au fonds A par la constitution de sûretés réelles. Lorsque ces garanties ne couvrent pas le montant total des versements restant à effectuer au fonds A, le concessionnaire demeure soumis à toutes les obligations prévues à l'article 3, jusqu'à ce que ce montant total soit atteint.

» Les sûretés fournies au moyen de titres, créances ou valeurs seront données en nantissement au Fonds national de garantie dans les conditions à déterminer par son Conseil d'Administration.

» Si la garantie fournie est une hypothèque, inscription est prise par le Fonds national de garantie.

» Si la garantie consiste en une hypothèque grevant des propriétés bâties appartenant au concessionnaire et situées sur l'étendue de sa concession, elle ne peut être acceptée que compte tenu de la valeur probable des dits immeubles au jour de la cessation de l'exploitation du concessionnaire.

» Les décisions prises par le Conseil d'Administration en vertu du présent article sont soumises à l'approbation du Ministre qui a les mines dans ses attributions. Le Ministre décide, après avoir pris l'avis du Comité permanent des dommages miniers. »

Art. 5.

Le dernier alinéa de l'article 7 de la même loi est modifié comme suit :

« Toutefois, quand un concessionnaire n'est pas tenu d'effectuer des versements au fonds A, en application de l'article 4, alinéa 2, ou de l'article 6, alinéa 3, il lui est payé annuellement, sur les sommes versées à son compte personnel au fonds A, un intérêt dont le taux est déterminé par le Conseil d'Administration du Fonds de garantie. »

Art. 6.

Le 3^e de l'article 8 de la même loi est modifié comme suit :

« 3^e Le concessionnaire doit avoir participé à l'alimentation du Fonds pendant trois ans. Toutefois, le Fonds pourra intervenir, sans tenir compte de cette dernière condition, dans le cas d'une exploitation arrêtée entre 12 juillet 1939 et le 1^{er} janvier 1953. »

Art. 3.

Het laatste lid van artikel 5 van dezelfde wet wordt geschrapt en door de volgende beschikking vervangen :

« In dit geval wordt de in het fonds B te storten bijdrage waartoe verplicht blijft de concessionaris die bij toepassing van artikel 4, alinea 2. of artikel 6, alinea 3, niet gehouden is stortingen bij het fonds A te doen, in dezelfde mate vermeerderd. »

Art. 4.

Artikel 6 van dezelfde wet wordt opgeheven en door de volgende beschikking vervangen :

« De concessionarissen kunnen van de Raad van Beheer van het Nationaal Waarborgfonds uitstel voor hun stortingen in het fonds A verkrijgen.

» Om uitstel te verkrijgen, moet de concessionaris persoonlijke of zakelijke zekerheden verstrekken, tot dekking van het bedrag der bijdragen in het fonds A, waarvoor uitstel van betaling is verkregen.

» De Raad van Beheer kan concessionarissen toestaan, de stortingen in het fonds A door het stellen van zakelijke zekerheden te vervangen. Wanneer deze waarborgen niet het totaal bedrag der nog te betalen bijdragen in het fonds A dekken, blijft de concessionaris onderworpen aan alle in artikel 3 voorgeschreven verplichtingen, totdat dit totaal bedrag wordt bereikt.

» Zekerheden in effecten, schuldvorderingen of waarden worden aan het Nationaal Waarborgfonds in pand gegeven onder voorwaarden, die de Raad van Beheer vaststelt.

» Indien de verstrekte waarborg in een hypotheek bestaat, verzoekt het Nationaal Waarborgfonds om inschrijving ervan.

» Indien de waarborg bestaat in een hypotheek op aan de concessionaris toebehorende en op het gebied van zijn concessie gelegen gebouwde eigendommen, kan zij niet worden aanvaard dan met inachtneming van de vermoedelijke waarde van die eigendommen op de dag waarop het bedrijf van de concessionaris wordt stopgezet.

» Beslissingen van de Raad van Beheer op grond van dit artikel worden ter goedkeuring voorgelegd aan de Minister tot wiens bevoegdheid het Mijnwezen behoort. De Minister doet uitspraak na advies van het Vast Mijn-schadecomité. »

Art. 5.

Het laatste lid van artikel 7 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

« Wanneer echter een concessionaris, bij toepassing van artikel 4, alinea 2, of artikel 6, alinea 3, niet gehouden is stortingen bij het fonds A te doen, wordt hem jaarlijks een interest uitbetaald voor de bedragen die op zijn persoonlijke rekening in het fonds A werden gestort; de rentevoet wordt door de Raad van Beheer van het Nationaal Waarborgfonds bepaald. »

Art. 6.

Het 3^e van artikel 8 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd :

« 3^e De concessionaris moet gedurende drie jaar het Fonds helpen spijzen hebben. Het Fonds zal evenwel, zonder dat met deze vereiste rekening gehouden wordt, een tegemoetkoming mogen verlenen voor de exploitaties die tussen 12 juli 1939 en 1 januari 1953 stopgezet zijn. »

Art. 7.

L'article 14 de la même loi est supprimé et remplacé par la disposition suivante :

« En cas de cession totale de concession, les sommes inscrites au fonds A sont transférées au compte du nouveau concessionnaire. »

Art. 8.

L'article 15 de la même loi est complété par un second alinéa, rédigé comme suit :

« Un tel constat peut aussi être ordonné à la requête du Fonds national de garantie. »

Art. 9.

Il est ajouté à la même loi un article 17, rédigé comme suit :

« Le Roi peut coordonner les dispositions de la loi du 12 juillet 1939 et les dispositions qui l'ont ou qui l'auront modifiée au moment où la coordination sera réalisée.

» A cette fin, il peut :

» 1° modifier l'ordre et la numérotation des articles des lois à coordonner;

» 2° modifier les références contenues dans les lois à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

» 3° sans porter atteinte aux principes inscrits dans les dispositions à coordonner et en tenant compte des modifications implicites qu'elles auraient subies, en modifier la rédaction en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie.

» La coordination portera l'intitulé suivant :

» Lois relatives au Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers, coordonnées le... »

Art. 10.

Dispositions transitoires.

L'article 1^{er} de la présente loi est applicable pour la première fois aux contributions calculées sur la base du nombre de tonnes de charbon extraites pendant le premier semestre de 1959.

L'article 7 sort ses effets le 1^{er} janvier 1952.

Bruxelles, le 4 juin 1959.

Le Président du Sénat,

Art. 7.

Artikel 14 van de wet wordt geschrapt en door de volgende beschikking vervangen :

« Bij overdracht van een gehele concessie worden de in het fonds A ingeschreven geldsommen overgeschreven op de rekening van de nieuwe concessionaris. »

Art. 8.

Aan artikel 15 van dezelfde wet wordt een tweede lid toegevoegd, dat als volgt luidt :

« Een dergelijke vaststelling mag eveneens bevolen worden op verzoek van het Nationaal Waarborgfonds. »

Art. 9.

Aan dezelfde wet wordt een artikel 17 toegevoegd, dat als volgt luidt :

« De Koning kan de bepalingen van de wet van 12 juli 1939 coördineren met die welke deze wet hebben of zullen hebben gewijzigd op het tijdstip van de coördinatie.

» Daartoe kan hij :

» 1° de volgorde en nummering der artikelen van de te coördineren wetten wijzigen;

» 2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren wetten wijzigen ten einde ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen;

» 3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen welke in de te coördineren bepalingen vervat zijn en rekening houdend met de implicietwijzigingen welke die bepalingen zouden hebben ondergaan, de redactie ervan wijzigen ten einde ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen.

» De coördinatie zal het volgend opschrift dragen :

» Wetten betreffende het Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade, gecoördineerd... »

Art. 10.

Overgangsbepalingen.

Artikel 1 van deze wet is voor de eerste maal toepasselijk op de bijdragen berekend op grondslag van het aantal gewonnen ton steenkolen gedurende het eerste halfjaar van 1959.

Artikel 7 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1952.

Brussel, 4 juni 1959.

De Voorzitter van de Senaat.

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen.

E. YERNAUX,
A. DE MARNEFFE.

